



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 284**

31 Δεκεμβρίου 1996

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.0544/2/ΑΣ 610/Μ.4620 (1)

Έγκριση Προγράμματος πολιτιστικής συνεργασίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Κούβας για τα έτη 1996, 1997, 1998. (Αθήνα 11.7.96).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΚΑΙ ΤΥΠΟΥ ΚΑΙ ΜΕΣΩΝ ΜΑΖΙΚΗΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις:

1. Της Μορφωτικής Συμφωνίας Ελλάδος - Κούβας η οποία υπογράφηκε στην Αθήνα στις 9.6.1983 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 1624/1986 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 116 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 18 Ιουλίου 1986.

2. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Προγράμματος, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρόγραμμα πολιτιστικής συνεργασίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Κούβας για τα έτη 1996, 1997 και 1998 που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 11.7.1996 και της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Αθήνα, 6 Δεκεμβρίου 1996

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ **Θ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ**	ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ **Γ. ΑΡΣΕΝΗΣ**
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ **Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ**	ΤΥΠΟΥ ΚΑΙ Μ.Μ.Ε. **Δ. ΡΕΠΠΑΣ**

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΟΥΒΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΤΗ 1996, 1997, 1998

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Κούβας, επιθυμώντας να αναπτύξουν περαιτέρω τις σχέσεις φιλίας και συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών και να εντείνουν τις πολιτιστικές, εκπαιδευτικές και επιστημονικές - τεχνικές ανταλλαγές, προς αμοιβαίο όφελος, συνεφώνησαν στα ακόλουθα:

I. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

ΑΡΘΡΟ 1

Τα δύο Μέρη θα ανταλλάξουν σχέδια, προγράμματα σπουδών εκπαιδευτικές εκδόσεις καθώς και πληροφοριακό υλικό σχετικά με την ιστορία και τη γεωγραφία των δύο χωρών.

ΑΡΘΡΟ 2

Τα δύο Μέρη θα ενθαρρύνουν την ανταλλαγή προσκλήσεων συμμετοχής σε διεθνή συνέδρια, τα οποία θα διοργανώνονται στις δύο χώρες.

ΑΡΘΡΟ 3

Κατά τη διάρκεια ισχύος του παρόντος Προγράμματος

τα δύο Μέρη θα ανταλλάξουν δύο (2) ειδικούς από το χώρο της Πρωτοβάθμιας, και της Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης, καθώς και από το χώρο των Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων για περίοδο μέχρι δέκα (10) ημερών, με σκοπό την πληροφόρηση σχετικά με το εκπαιδευτικό σύστημα της άλλης χώρας.

ΑΡΘΡΟ 4

Κατά την διάρκεια ισχύος του παρόντος Προγράμματος, τα δύο Μέρη θα αταλλάξουν πληροφορίες σχετικά με τα ομόλογα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα κάθε χώρας, επιστημονική και τεχνική πληροφόρηση όπως και βιβλιογραφία εκδοθείσα από τα ανωτέρω Ιδρύματα.

Τα δύο Μέρη θα ανταλλάσσουν, ετησίως, δύο (2) μέλη από τα Πανεπιστημιακό διδακτικό προσωπικό για περίοδο δεκαπέντε (15) ημερών κατά άτομο.

ΑΡΘΡΟ 5

Τα δύο Μέρη θα ενθαρρύνουν την απευθείας συνεργασία μεταξύ των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων τους και θα διευκολύνουν τη συμμετοχή των επιστημόνων τους σε διεθνή συνέδρια, συμπόσια, κλπ, τα οποία θα πραγματοποιούνται στην άλλη χώρα.

ΙΙ. ΑΡΧΕΙΑ ΚΑΙ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ

ΑΡΘΡΟ 6

Τα δύο Μέρη θα ανταλλάσουν πληροφορίες και υλικό σχετικά με τα Αρχεία και τις βιβλιοθήκες τους.

ΙΙΙ. ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΑΡΘΡΟ 7

Τα δύο Μέρη θα ενθαρρύνουν την απευθείας συνεργασία μεταξύ των εκδοτικών τους οίκων, με σκοπό την έκδοση μεταφρασμένων σύγχρονων λογοτεχνικών έργων της κάθε χώρας.

Για τον σκοπό αυτό, θα ανταλλάσσουν, κατά την διάρκεια ισχύος του παρόντος Προαγράμματος, ένα ή δύο (1-2) εκδότες ή μεταφραστές για περίοδο δεκαπέντε (15) ημερών κατά άτομο.

ΑΡΘΡΟ 8

Τα δύο Μέρη θα ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των ομολόγων Επιμελητηρίων ή Οργανισμών Εικαστικών Τεχνών.

ΑΡΘΡΟ 9

Τα δύο Μέρη θα ενθαρρύνουν τη συμμετοχή σε συμπόσια, σεμινάρια κ.λπ., πολιτιστικού περιεχομένου τα οποία θα ραγματοποιηθούν στην άλλη χώρα.

ΑΡΘΡΟ 10

Κατά την διάρκεια ισχύος του παρόντος Προγράμματος, τα δύο Μέρη θα ανταλλάξουν ένα διευθυντή ορχήστρας ή σολίστα οργάνου για περίοδο δέκα (10) ημερών, έτσι ώστε να ανταλλάξουν εμπειρία σε θέματα της ειδικότητάς τους.

ΑΡΘΡΟ 11

Τα δύο Μέρη θα ανταλλάσσουν πληροφορίες αναφορικά με τα πλέον σημαντικά θεατρικά, χορευτικά και μουσικά γεγονότα, τα οποία θα πραγματοποιούνται σε κάθε χώρα.

ΑΡΘΡΟ 12

Τα δύο Μέρη θα ενθαρρύνουν τη συμμετοχή μικρών μουσικών σχημάτων, θεατρικών θιάσων και χορευτικών συγκροτημάτων, σε αντίστοιχα πολιτιστικά γεγονότα τα οποία θα διοργανώνονται σε κάθε χώρα.

ΑΡΘΡΟ 13

Τα δύο Μέρη θα διευκολύνουν τις επαφές μεταξύ των ομολόγων Ενώσεων Συγγραφέων και Καλλιτεχνών, οι οποίες δύνανται να υπογράψουν συναφείς συμφωνείες.

IV. ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΑ ΚΑΙ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ

ΑΡΘΡΟ 14

Τα δύο Μέρη θα ενθαρρύνουν την απευθείας συνεργασία μεταξύ των ομολόγων ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών με σκοπό την υπογραφή νέας συμφωνίας σχετικά με την ανταλλαγή ραδιοτηλεοπτικών προγραμμάτων πολιτιστικού περιεχομένου.

ΑΡΘΡΟ 15

Τα δύο Μέρη θα ενθαρρύνουν την συνεργασία μεταξύ των αντιστοίχων Εθνικών Πρακτορείων Ειδήσεων, με σκοπό την ανταλλαγή ειδήσεων και πληροφοριών.

V. ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

ΑΡΘΡΟ 16

Τα δύο Μέρη θα ενθαρρύνουν την συνεργασία στο Χώρο του Αθλητισμού και της Φυσικής Αγωγής με σκοπό τις:

Ανταλλαγές αθλητών, προπονητών, στελεχών διοίκησης αθλητισμού, εμπειρογνωμόνων και αθλητικών επιστημόνων και την από κοινού συμμετοχή σε προγράμματα έρευνας, τεχνολογίας σε διμερή βάση ή σε πρωτοβουλίες στους τομείς αγωνιστικού αθλητισμού, «άσκηση για όλους» και τού επαγγελματικού αθλητισμού ανάπτυξης.

Οι τομείς συνεργασίας θα αφορούν στις αθλητικές επιστήμες, προπονητική, διοίκηση - οργάνωση αθλητισμού, και επαγγελματική κατάρτιση.

Η συνεργασία επίσης θα δύναται να πραγματοποιείται με συμμετοχή σε αγώνες, προπονητικά camping, σεμινάρια συνέδρια, σχολές προπονητών, ερευνητικά προγράμματα κλπ.

Η συνεργασία θα γίνεται μεταξύ της Κεντρικής Υπηρεσίας της Γενικής Γραμματείας Αθλητισμού και των εποπτευομένων από αυτή φορέων και του Εθνικού Ινστιτούτου Αθλητισμού, Φυσικής Αγωγής και Αναψυχής (INDER) της Κούβας και των εποπτευομένων από φορέων.

Το περιεχόμενο και οι λεπτομέρειες της συνεργασίας θα καθοριστούν από Πρωτόκολλο Συνεργασίας διάρκειας ενός ή δύο χρόνων.

VI. ΝΕΟΛΑΙΑ

ΑΡΘΡΟ 17

Τα δύο Μέρη θα ενθαρρύνουν τις επαφές μεταξύ των νέων τους και την απευθείας συνεργασία μεταξύ των Οργανώσεων Νέων των δύο χωρών σε δραστηριότητες κοινωνικού και πολιστικού χαρακτήρα.

VII. ΔΙΑΦΟΡΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΑΡΘΡΟ 18

Οι διατάξεις του παρόντος Προγράμματος δεν αποκλείουν, με συμφωνία των Συμβαλλομένων Μερών δια της διπλωματικής οδού, την πραγματοποίηση και άλλων επιθυμητών εκδηλώσεων.

ΑΡΘΡΟ 19

Το συνημμένο Παράρτημα, το οποίο περιέχει τους γενι-

κούς και οικονομικούς όρους ανταλλαγών του παρόντος Προγράμματος, αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα αυτού.

ΑΡΘΡΟ 20

Το παρόν Πρόγραμμα θα τεθεί σε ισχύ από την ημερομηνία υπογραφής του και θα παραμείνει ισχύον μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1998, οπότε θα παραταθεί αυτομάτως, κατόπιν συμφωνίας των Συμβαλλομένων Μερών, ως την υπογραφή του νέου Εκτελεστικού Προγράμματος, που θα λάβει χώρα στην Αβάνα.

Συνετάχθη και υπεγράφη στην Αθήνα, στις 11 Ιουλίου 1996 σε δύο πρωτότυπα αντίτυπα στην ελληνική και στην ισπανική γλώσσα.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ	ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΟΥΒΑΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΠΕΒΕΡΑΤΟΣ	ANA MARIA GONZALEZ SUAREZ
Πληρεξούσιος Υπουργός Α' Δ/ντής Μορφωτικων Υποθέσεων	Πρέσβης της Δημοκ. της Κούβας στην Ελληνική Δημοκρατία

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Α. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

Ανταλλαγή προσώπων

Οι υποψήφιοι προς ανταλλαγή σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος Προγράμματος, θα ορίζονται από το αποστέλλον Μέρος, το οποίο θα ειδοποιήσει το αποδεχόμενο Μέρος δύο (2) μήνες πριν από την προτεινόμενη ημερομηνία αναχώρησης του υποψηφίου.

Το αποστέλλον Μέρος θα παρουσιάσει στο αποδεχόμενο Μέρος τα προσωπικά στοιχεία, που θα πληροφορούν σχετικά με εξειδικεύσεις, επαγγελματικά προσόντα, ακαδημαϊκούς τίτλους, ομιλούμενες γλώσσες (Αγγλικά, Γαλλικά ή τη γλώσσα της χώρας υποδοχής), το πρόγραμμα και τη διάρκεια της διαμονής των προσώπων που προβλέπεται να ανταλλαγούν, καθώς και άλλες χρήσιμες πληροφορίες.

Το αποδεχόμενο Μέρος θα ειδοποιήσει το αποστέλλον Μέρος για τη συγκατάθεσή τουλάχιστον ένα έως δύο (1-2) μήνες πριν από την προτεινόμενη ημερομηνία της επίσκεψης.

Μετά τη λήψη της συγκατάθεσης του αποδεχόμενου Μέρους, το αποστέλλον Μέρος θα κοινοποιήσει την ακριβή ημερομηνία αναχώρησης τουλάχιστον δεκαπέντε έως τριάντα (15-30) ημέρες νωρίτερα.

Β. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ, ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΩΝ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΩΝ

Το αποστέλλον Μέρος θα καλύψει τα έξοδα ταξιδίου για τους επιστήμονες, τις αντιπροσωπείες κλπ. αποστελλομένων σύμφωνα με το παρόν Πρόγραμμα έως και από την πρωτεύουσα της χώρας υποδοχής.

Ανταλλαγή ατόμων

1. Η Ελληνική Πλευρά θα παρέχει:

- 18.00 δραχμές ημερησίως για έξοδα διαμονής σε ξενοδοχείο και διατροφής.
- έξοδα ταξιδίου εντός της ελληνικής επικρατείας, εφόσον προκύπτουν από το πρόγραμμα διαμονής.
- δωρεάν ιατρική περίθαλψη σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης.
- έξοδα επίσκεψης μίας ή δύο ημερών (1-2) σε αρχαιολογικούς ή ιστορικούς χώρους.

Η ελληνική πλευρά θα εξετάσει το ενδεχόμενο αναπροσαρμογής του ημερησίου επιδόματος αναλόγως προς την αύξηση του κόστους διαβίωσης.

2. Η Κουβανική Πλευρά θα παρέχει:

Διαμονή, διατροφή και μετακινήσεις εντός της επικρατείας οι οποίες προκύπτουν από το πρόγραμμα επίσκεψης. Άλλες οικονομικές παροχές δύνανται να καθορισθούν δια της διπλωματικής οδού.

Γ. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

α. Ανταλλαγή ατόμων

Τα πρόσωπα που πρόκειται να ανταλλαγούν στα πλαίσια του παρόντος Προγράμματος, θα προτείνονται από το αποστέλλον Μέρος, το οποίο θα ειδοποιήσει το αποδεχόμενο Μέρος σχετικά με την επιλογή τρεις (3) μήνες πριν από την προτεινόμενη ημερομηνία αναχώρησης. Το αποστέλλον Μέρος θα παρέχει επίσης στο αποδεχόμενο Μέρος κάθε απαραίτηση πληροφορία σχετικά με τα ακαδημαϊκά και επαγγελματικά προσόντα, καθώς επίσης και με το προτεινόμενο πρόγραμμα εργασίας, τη διάρκεια παραμονής και κάθε άλλη πληροφορία που μπορεί να είναι χρήσιμη.

Το αποδεχόμενο Μέρος θα ειδοποιήσει το αποστέλλον Μέρος για την απόφασή του, τουλάχιστον τριάντα (30) ημέρες νωρίτερα από την προτεινόμενη ημερομηνία αναχώρησης. Μετά τη λήψη της συγκατάθεσης του αποδεχόμενου Μέρους, το αποστέλλον Μέρος θα κοινοποιήσει την ακριβή ημερομηνία αναχώρησης τουλάχιστον δεκαπέντε (15) ημέρες ενωρίτερα.

Οι επισκέπτες που ανταλλάσονται στα πλαίσια του παρόντος Προγράμματος στον τομέα της πολιτιστικής συνεργασίας, απαιτείται να έχουν καλή γνώση της γλώσσας της χώρας υποδοχής ή της Αγγλικής ή της Γαλλικής.

Για τους επισκέπτες που ανταλλάσσονται για χρονικό διάστημα μικρότερο του ενός (1) μηνός, τα έξοδα διερμηνέα της Αγγλικής ή Γαλλικής γλώσσας, εφόσον είναι απαραίτητο, θα καλυφθούν από τη χώρα υποδοχής.

β. Ανταλλαγή Εκθέσεων.

Το αποστέλλον Μέρος θα ενημερώνει το αποδεχόμενο Μέρος τουλάχιστον δώδεκα (12) μήνες πριν για τις ημερομηνίες και το θέμα της υπο προετοιμασία έκθεσης. Για την καλύτερη διοργάνωση της έκθεσης το αποστέλλον Μέρος θα παρέχει στο αποδεχόμενο Μέρος τις απαραίτητες τεχνικές πληροφορίες σχετικές με την έκθεση όπως και το απαραίτητο υλικό για την εκτύπωση του καταλόγου (πρόλογο, κατάλογο εκθεμάτων, φωτογραφίες, αφίσσες κ.λπ.) τουλάχιστον τρεις (3) μήνες πριν τα εγκαίνια της έκθεσης. Τα εκθέματα θα φθάνουν στον τόπο προορισμού τουλάχιστον δεκαπέντε (15) ημέρες πριν την έναρξη της έκθεσης.

Δ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

α. Ανταλλαγή ατόμων

Τα έξοδα ταξιδίου και παραμονής των υπό ανταλλαγή προσώπων στα πλαίσια του Προγράμματος ρυθμίζονται ως εξής:

1. Το αποστέλλον Μέρος θα αναλαμβάνει τα έξοδα του ταξιδιού προς και από την πρωτεύουσα του αποδεχόμενου Μέρους.

2. Η ελληνική πλευρά θα παρέχει:

– 18.000 δραχμές ημερησίως για έξοδα διαμονής σε ξενοδοχείο και έξοδα διαβίωσης.

– ένα εφάπαξ ποσό 30.000 δρχ. κατά την άφιξη ανά επίσκεψη, για την κάλυψη εξόδων ταξιδίων μέσα στην Ελλάδα.

3. Η Κουβανική πλευρά θα παρέχει:

Διαμονή, διατροφή και μετακινήσεις εντός της επικρατείας οι οποίες προκύπτουν από το πρόγραμμα επίσκεψης. Άλλες οικονομικές παροχές δύνανται να καθορισθούν δια της διπλωματικής οδού.

4. Σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης, δωρεάν ιατρική περίθαλψη θα παρέχεται και από τα δύο Μέρη για τα πρόσωπα που θα ανταλλαγούν στα πλαίσια του παρόντος Προγράμματος.

β. Ανταλλαγή Εκθέσεων.

1. Το αποστέλλον Μέρος θα καλύπτει τα έξοδα μεταφοράς των εκθεμάτων προς και από την πρωτεύουσα του αποδεχομένου Μέρους. Ο τρόπος κάλυψης των εξόδων μεταφοράς των εκθεμάτων στο εσωτερικό της χώρας υποδοχής, σε περίπτωση που η έκθεση οργανώνεται σε περισσότερες από μια πόλεις, θα ρυθμίζεται με ειδική συμφωνία μεταξύ των αρμοδίων φορέων των δύο χωρών.

2. Το αποδεχόμενο Μέρος θα αναλαμβάνει τα έξοδα της οργάνωσης της έκθεσης, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων ενοικίασης αιθουσών, ασφάλειας, τεχνικής βοήθειας (διευκολύνσεις αποθήκευσης και εγκατάστασης, θέρμανση, φωτισμός, απεγκατάσταση) καθώς και εκτύπωση υλικού όπως αφισσών, καταλόγων και προσκλήσεων. Το αποδεχόμενο μέρος θα εξασφαλίσει επίσης διαφήμιση της έκθεσης.

3. Το αποστέλλον Μέρος θα αναλαμβάνει τα έξοδα ασφάλισης των εκθεμάτων κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και της παρουσίασής τους. Σε περίπτωση φθορών το αποδεχόμενο μέρος θα παρέχει στο αποστέλλον δωρεάν πλήρη στοιχεία αναφερόμενα στις αιτίες που προκάλεσαν τη φθορά προκειμένου να διευκολύνει το αποστέλλον Μέρος στη διεκδίκηση αποζημίωσης από την Ασφαλιστική Εταιρία. Το αποδεχόμενο Μέρος δεν έχει δικαίωμα ν' ασχοληθεί με την αποκατάσταση των εκθεμάτων στην αρχική τους μορφή, σε περίπτωση που αυτά υποστούν ζημίες, χωρίς τη συγκατάθεση του αποστέλλοντος Μέρους.

4. Τα έξοδα διαμονής ενός επιτρόπου καθώς και οποιουδήποτε άλλου προσώπου το οποίο θεωρείται απαραίτητο για την εγκατάσταση και τη διάλυση της έκθεσης θα βαρύνουν τη χώρα υποδοχής σύμφωνα με τους οικονομικούς όρους που προβλέπονται σ' αυτό το Πρόγραμμα.

Τα δυο Μέρη θα συμφωνήσουν για τον αριθμό και την διάρκεια παραμονής των προσώπων που θα συνοδεύουν την έκθεση.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

(2)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της "Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Κράτους του Ισραήλ για συνεργασία στην καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης και κατάχρησης ναρκωτικών φαρμάκων και ψυχοτρόπων ουσιών και της τρομοκρατίας και άλλων σοβαρών εγκλημάτων». (Αθήνα 5.4.1995).

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι στις 18 Νοεμβρίου 1996 έλαβε χώρα στην Ιερουσαλήμ, η ανταλλαγή των εγγράφων επικυρώσεως της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Κράτους του Ισραήλ για συνεργασία στην καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης και κατάχρησης ναρκωτικών φαρμάκων και ψυχοτρόπων ουσιών και της τρομοκρατίας και άλλων σοβαρών εγκλημάτων που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 5 Απριλίου 1995.

Η παραπάνω Συμφωνία η οποία κυρώθηκε από τη χώρα μας με τον υπ' αριθ. 2383/1996 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 40 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 7ης Μαρτίου 1996 θα τεθεί σε ισχύ, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 12 αυτής, την 17η Δεκεμβρίου 1996.

Αθήνα, 4 Δεκεμβρίου 1996

Ο Προϊστάμενος της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας κ.α.α.
ΦΑΝΗ ΔΑΣΚΑΛΟΠΟΥΛΟΥ-ΛΙΒΑΔΑ

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

(3)

Στην από 11 Δεκ. 1996 Σύμβαση μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου και της εταιρείας «Βιομηχανία Φωσφορικών Λιπασμάτων Α.Ε.» η οποία δημοσιεύτηκε στο ΦΕΚ 275/Α/ 18.12.1996, γίνονται οι εξής διορθώσεις σφαλμάτων.

α. Στην παράγραφο 2 του προοϊμίου τίθενται οι ορθές ημερομηνίες 8 Φεβρ. 1996 και 14 Φεβρ. 1996 αντί των εσφαλμένων 8 Φεβρ. 1966 και 14 Φεβρ. 1966.

β. Στην παράγραφο 3 του προοϊμίου τίθενται η ορθή ημερομηνία 16 Σεπτ. 1996 αντί της εσφαλμένης ημερομηνίας 16 Σεπτ. 1966.

(Από το Υπουργ. Εθν. Οικονομίας)

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ